

Clarion

Installation/Wire Connection Guide Manuel d'installation et de connexion Guía de instalación/conexión de cables

English Français Español

1. BEFORE STARTING / PRÉPARATIFS / ANTES DE COMENZAR

1. This set is exclusively for use in cars with a negative ground, 12 V power supply.
2. Read these instructions carefully.
3. Be sure to disconnect the battery "⊖" terminal before starting. This is to prevent short circuits during installation. (Figure 1)

1. Cet appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans les voitures avec une alimentation 12 V à masse négative.
2. Lire ces instructions attentivement.
3. S'assurer de débrancher la borne "⊖" de la batterie avant de commencer. Cela évitera les court-circuits pendant l'installation. (Figure 1)

1. Esta unidad ha sido diseñada para utilizarse exclusivamente en automóviles con fuente de alimentación de 12 V, y negativo a masa.
2. Lea cuidadosamente estas instrucciones.
3. Antes de comenzar, cerciórese de desconectar el terminal "⊖" de la batería. Esto es para evitar cortocircuitos durante la instalación. (Figura 1)

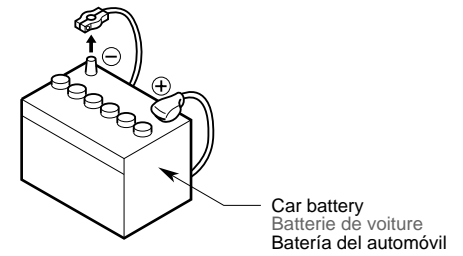


Figure 1 / Figure 1 / Figura 1

English Français Español

2. CAUTIONS ON INSTALLATION / PRÉCAUTIONS AU SUJET DE L'INSTALLATION / PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

1. Prepare all articles necessary for installing the source unit before starting.
2. Install the unit within 30° of the horizontal plane. (Figure 2)
3. If you have to do any work on the car body, such as drilling holes, consult your car dealer beforehand.
4. Use the enclosed screws for installation. Using other screws can cause damage. (Figure 3)

1. Avant de commencer, préparer toutes les pièces nécessaires pour installer l'appareil pilote.
2. Installer l'appareil avec un angle inférieur à 30° par rapport à l'horizontal. (Figure 2)
3. S'il est nécessaire d'effectuer certains travaux sur la carrosserie comme percer des trous, consulter d'abord votre concessionnaire automobile.
4. Utiliser les vis fournies pour l'installation. L'utilisation d'autres vis peut causer des dommages. (Figure 3)

1. Antes de comenzar, prepare todos los elementos necesarios para instalar la unidad fuente.
2. Instale la unidad con un ángulo de 30° sobre el plano horizontal. (Figura 2)
3. Si tiene que realizar cualquier trabajo en la carrocería, como taladrado de orificios, etc., consulte al proveedor de su automóvil.
4. Utilice los tornillos suministrados para la instalación. La utilización de otros tornillos podría resultar en daños. (Figura 3)

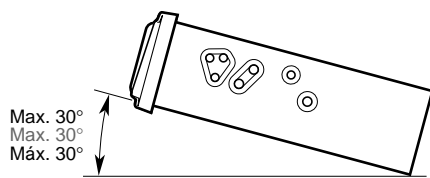


Figure 2 / Figure 2 / Figura 2

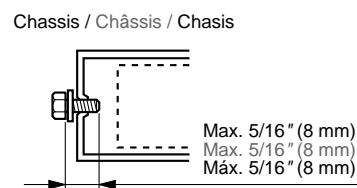
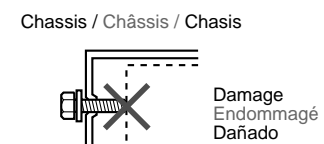


Figure 3 / Figure 3 / Figura 3



English Français Español

3. INSTALLING THE SOURCE UNIT / INSTALLATION DE L'APPAREIL PILOTE / INSTALACIÓN DE LA UNIDAD FUENTE

■ Universal Mount

1. Place the universal mounting bracket into the instrument panel, use a screwdriver to bend each stopper of the universal mounting bracket inward, then secure the stopper as shown in Figure 4.
2. Wire as shown in Section 6.
3. Insert the source unit into the universal mounting bracket until it locks.
4. Take care of the top and bottom of the outer escutcheon and mount it so that all the hooks are locked. (Figure 5)

■ Montage universel

1. Placer le support de montage universel dans le tableau de bord, utiliser un tournevis pour replier vers l'extérieur chaque languette du support de montage universel, puis fixer les languettes comme montré sur la Figure 4.
2. Câbler comme montré dans la Section 6.
3. Insérer l'appareil pilote dans le support de montage universel jusqu'à ce qu'il soit bloqué.
4. Repérer le haut et le bas de l'écusson extérieur et le monter de manière que tous les crochets soient verrouillés. (Figure 5)

■ Montaje universal

1. Coloque el soporte de montaje universal en el tablero de instrumentos, utilice un destornillador para doblar cada retén del soporte de montaje universal hacia adentro, y después asegure el retén como se muestra en la Figura 4.
2. Conecte los cables como se muestra en la Sección 6.
3. Inserte la unidad fuente en el soporte de montaje universal hasta que quede enganchado.
4. Tenga cuidado con la partes superior e inferior de la pieza ornamental exterior, y móntela de forma que todos los ganchos queden bloqueados. (Figura 5)

Notes:

- 1) Some car models require special mounting kits for proper installation. Consult your Clarion dealer for details.
- 2) Fasten the front stopper securely to prevent the source unit from coming loose.

Remarques:

- 1) Certains modèles de voiture nécessitent un kit de montage spécial pour une installation correcte. Consulter le revendeur Clarion pour les détails.
- 2) Serrer fermement la languette avant pour éviter que l'appareil pilote ne se desserre.

Notas:

- 1) Algunos modelos de automóviles requieren juegos de montaje especiales para realizar la instalación apropiada. Solicite los detalles a su proveedor Clarion.
- 2) Apriete con seguridad el retén frontal para evitar que se afloje la unidad fuente.

- Console opening dimensions
- Dimensions d'ouverture de la console
- Dimensiones de la abertura de la consola

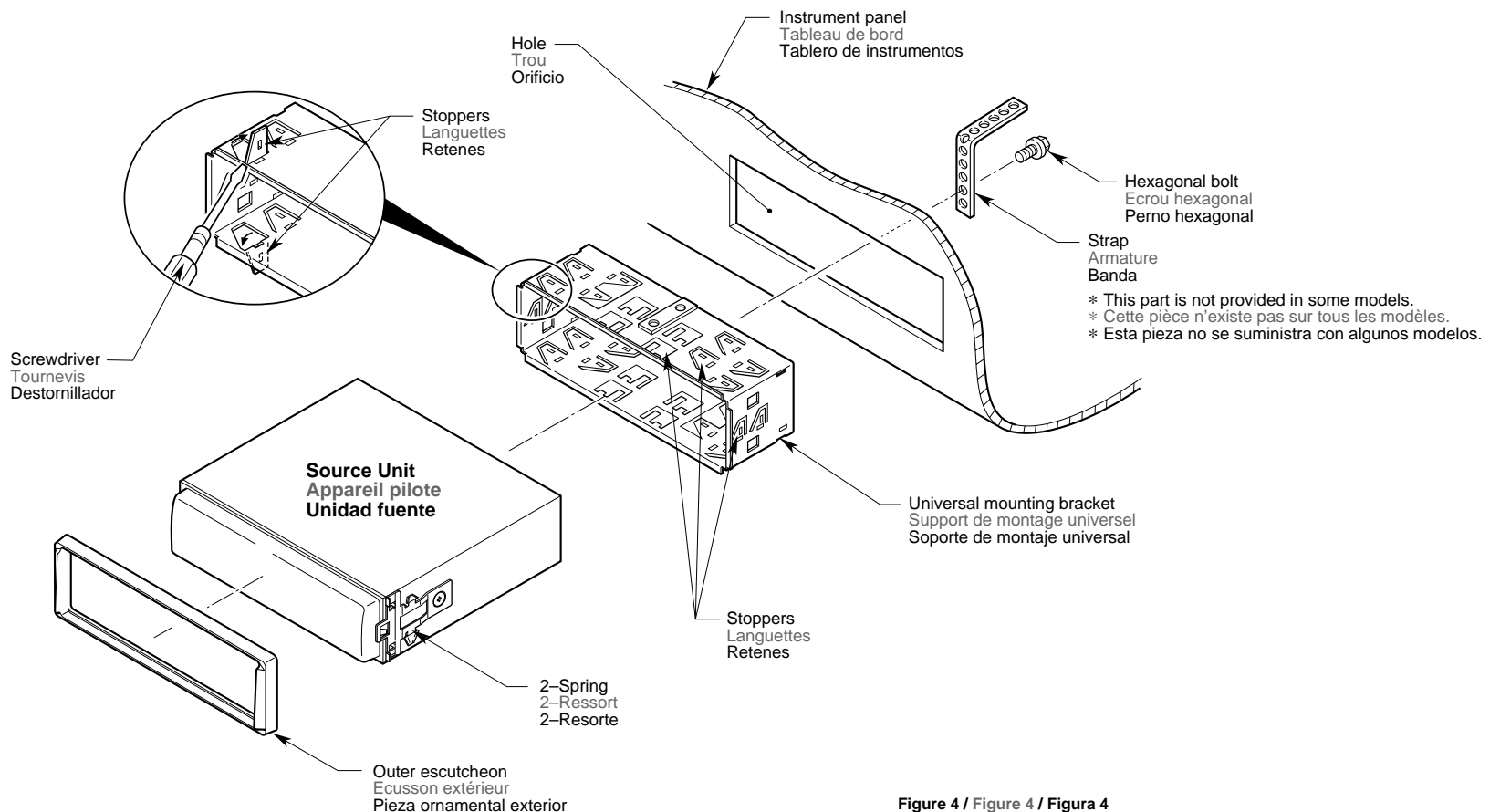
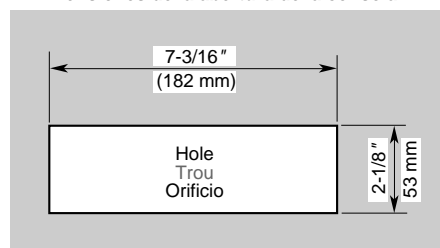
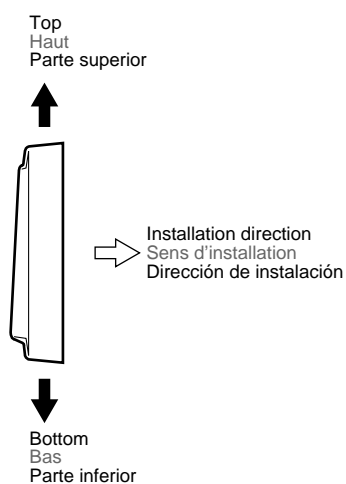


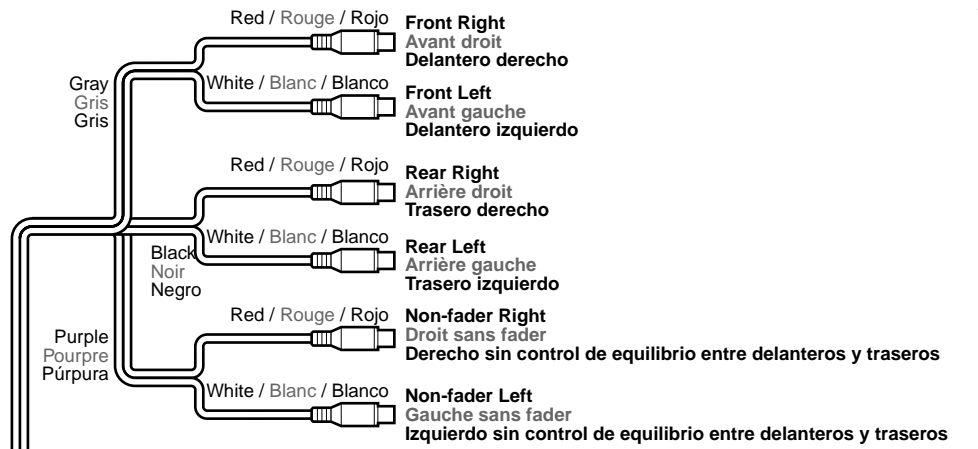
Figure 4 / Figure 4 / Figura 4



Outer escutcheon side view
Vue latérale de l'écusson extérieur
Vista lateral de la pieza ornamental exterior

Figure 5 / Figure 5 / Figura 5

6. WIRE CONNECTIONS / CONNECTIQUE / CONEXIÓN DE CABLES



To external amplifier
 * To eliminate audio short circuits, do not remove the caps of unused RCA cables.
Vers un amplificateur externe
 * Pour supprimer les courts-circuits audio, ne pas retirer les capuchons des câbles RCA non utilisés.
A un amplificador externo
 * Para eliminar los cortocircuitos de audio, no quite los casquillos protectores de los cables RCA no utilizados.

